

M. l'Orateur expose la question ainsi qu'il suit:

M. Applewhaite fait rapport que, en comité plénier, lors de l'examen de l'article 4, M. Fulton a soulevé une question de Règlement, disant que le président était irrégulièrement au fauteuil étant donné que l'ordre du jour portant que la Chambre se forme en comité pour l'étude dudit bill n'avait pas été lu quand M. l'Orateur était au fauteuil; et en outre, que c'est seulement lorsque l'ordre du jour portant que la Chambre se forme en comité plénier a été élu, que le comité plénier peut être constitué de nouveau. Le président a décidé qu'il n'était pas en mesure de statuer sur la régularité de délibérations qui ont eu lieu lorsque l'Orateur était au fauteuil.

De cette décision du président, M. Fulton en appelle à la Chambre.

La Chambre est appelée à se prononcer sur la question suivante: "La décision du président doit-elle être maintenue?" Et la décision, mise aux voix, est maintenue.

#### ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Anderson	Hanna
Ashbourne	Hansell
Batten	Hardie
Benidickson	Harris
Bennett	Harrison
Blackmore	Healy
Blanchette	Hellyer
Boisvert	Henderson
Boucher	Henry
Bourget	Hollingworth
Bourque	Holowach
Breton	Hosking
Brisson	Houck
Brown (Essex-Ouest)	Howe (Port-Arthur)
Bruneau	Huffman
Buchanan	Hunter
Byrne	James
Cameron (High-Park)	Johnston (Bow-River)
Campney	Jutras
Cannon	Kirk (Shelburne-Yarmouth-Clare)
Caron	Lafamme
Carrick	Lafontaine
Carter	Langlois (Berthier-Maskinongé-Delanaudière)
Cauchon	Langlois (Gaspé)
Cavers	Lapointe
Clark	Lavigne
Cloutier	Leduc (Gatineau)
Crestohl	Leduc (Jacques-Cartier-Lasalle)
Dechêne	Lefrançois
Decore	Légaré
Demers	Lesage
Deschatelets	Lusby
Deslières	MacDougall
Dickey	MacEachen
Dumas	MacKenzie
Dupuis	MacNaught
Fairey	Macnaughton
Follwell	McCann
Fontaine	McCubbin
Forgie	McCulloch (Pictou)
Fraser (Saint-Jean-Est)	McDonald
Garland	McIlraith
Gauthier (Lac-Saint-Jean)	McIvor
Gauthier (Nickel-Belt)	McLeod
Gauthier (Portneuf)	McMillan
Gingras	McWilliam
Gingues	Mang
Goode	Massé
Gourd (Chapleau)	Matheson
Gregg	
Habel	
Hahn	

[M. l'Orateur.]

Michaud	Robertson
Mitchell (Sudbury)	Robichaud
Monette	Robinson (Simcoe-Est)
Murphy (Westmorland)	Ross
Nickle	Rouleau
Pearson	St-Laurent (Québec-Est)
Philpott	Schneider
Pickersgill	Shipley (M <sup>me</sup> )
Pinard	Simmons
Pommer	Smith (Battle-River-Camrose)
Power (Québec-Sud)	Stick
Power (Saint-Jean-Ouest)	Stuart (Charlotte)
Prudham	Thibault
Purdy	Thomas
Quelch	Tucker
Ratelle	Viau
Reinke	Villeneuve
Richard (Ottawa-Est)	Weaver
Richard (Saint-Maurice-Lafleche)	Weir
Richardson	Weselak
Roberge	Winters
	Yuill—144

#### ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Balcer	Lennard
Barnett	MacInnis
Bell	MacLean
Blair	McBain
Bryce	McCullough (Moose-Mountain)
Cameron (Nanaïmo)	McGregor
Casselman	Michener
Castleden	Mitchell (London)
Charlton	Monteith
Churchill	Nesbitt
Coldwell	Nicholson
Diefenbaker	Nowlan
Dinsdale	Pearkes
Drew	Rea
Ellis	Robinson (Bruce)
Fairclough (M <sup>me</sup> )	Rowe
Ferguson	Stanton
Fleming	Stewart (Winnipeg-Nord)
Fulton	Tustin
Hamilton (York-Ouest)	White (Hastings-Frontenac)
Hees	White (Middlesex-Est)
Herridge	Winch
Hodgson	Zaplitny—49
Jones	
Knight	
Knowles	

**L'hon. M. Martin:** J'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais appuyé la décision du président.

La Chambre s'étant formée en comité:

**Le président suppléant:** A l'ordre.

**M. Knowles:** Monsieur le président, je n'ai pas besoin de répéter la thèse et l'exposé que j'ai précédemment présentés mais à mon avis la présente séance du comité n'est pas régulière parce que vous, monsieur le président, n'avez pas obtenu hier la permission de siéger de nouveau pour l'examen du bill n° 298.

**M. McIvor:** Monsieur le président, me serait-il permis de faire une observation? Le président siège continuellement et il en avait d'abord obtenu l'autorisation.

**L'hon. M. Rowe:** Quand la lui avez-vous donnée, Dan?